

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **19 (1901)**

Heft 427

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2te Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.
N^o 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire
Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1055)
Gemeinschuldnerin: Frau Kübler-Spiess, Frieda, Fuhrhalterei, an der A. Schimmelstrasse 37, in Zürich III.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. Januar 1902, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Aussersihl.
Eingabefrist: Bis und mit 22. Januar 1902.

Gemeinschuldner: Streuli, David, Kunststeinfabrikant, an der Cypressenstrasse Nr. 66, in Zürich III.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Dezember 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Januar 1902, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant z. «Posthof», an der Bäckerstrasse, in Zürich III.
Eingabefrist: Bis und mit 22. Januar 1902.

Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (1075)
Gemeinschuldner: Wintergerst, Konrad, Fahrradteile en gros und en détail, zum Velodrom, Aegeten, in Zürich-Wiedikon.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Januar 1902, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant zur «Schmidte», Dahier.
Eingabefrist: Bis und mit 27. Januar 1902.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1063)
Gemeinschuldner: Beier, August, von München, Marchand-tailleur, an der Falkengasse 23, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Oktober 1901.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 15. Januar 1902.

Kt. Bascl-Stadt. Konkursamt Bascl-Stadt. (1076)
Gemeinschuldner: Stumm-Fischer, Jan Evert, Kaufmann, in Kleinhüningen bei Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Dezember 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Januar 1902, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, Erdgeschoss, rechts, in Basel.
Eingabefrist: Bis und mit 28. Januar 1902.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1071)
Faillie: Dame Pelo-Jacquín, Amélie, tenant le Café de la Capoule, Terrassière, 36.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 décembre 1901.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 3 janvier 1902, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} cour, 1^{er} étage.
Délai pour les productions: 24 janvier 1902 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria.

(L. E. 249 e 250.)
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich. Konkursamt Winterthur. (1066)
Gemeinschuldner: Hafen, Valentin, von Wehningen (Oberamt Spachingen, Württemberg), Spezereihandlung, in der Neustadt, in Winterthur.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 3. Januar 1902.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (1065)
Faillie: La société en nom collectif L. Gürtler et Brunet, à Porrentruy.
Délai pour intenter l'action en opposition: 3 janvier 1902 inclusivement.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Locarno. (1068)
Fallito: Quattrini, Gioachimo, fu Giuseppe, già negoziante in Locarno.
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 6 gennaio 1902 inclusivamente.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (1073)
Faillie: Ploquin, Georges-Louis et Rodolphe, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 janvier 1902 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (1074)
Faillie: Argence, E., confiserie, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 janvier 1902 inclusivement.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (1069)
Failli: Panighetti, Barthélemy, entrepreneur, à Yverdon.
Délai pour intenter l'action en opposition: 4 janvier 1902 inclusivement.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(R.-G. 268.) (L. P. 268.)
Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (1070)
Faillie: Hassler, Conrad, à Fribourg.
Date de la clôture: 21 décembre 1901.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)
Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (1057)
Das Konkursverfahren über Walther, Julian, von Couvet (Neuenburg), Industrie-Agentur, Usterstrasse, in Zürich I, wohnhaft Hadlaubstrasse, in Zürich IV (Oberstrass), ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 16. Dezember 1901 mangels Forderungseingaben widerrufen und Herr J. Walther wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt worden.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Land. (1072)
Die Firma Burkhardt und Hauswirth, Müllerei und Bäckerei, bei der Wegmühle zu Bolligen, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag abgeschlossen. Der Konkurs gegen dieselbe ist deshalb vom Gerichtspräsidenten II von Bern aufgehoben und die Firma in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden (S. H. A. B. Nr. 44 1901, pag. 173).
Datum des Widerrufs: 21. Dezember 1901.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat. (B.-G. 308.) (L. P. 308.)
Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (als Nachlassbehörde). (1067)

Bekanntmachung.
Mit Beschluss vom 30. Oktober 1901 hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, den von Menke, Ferdinand, Inhaber der Briefmarkenbörse, an der Rämistrasse 31, in Zürich, mit seinen Kreditoren abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt und es ist dieser Entscheid unterm 7. Dezember 1901 von der I. Appellationskammer des Obergerichts des Kantons Zürich bestätigt worden. Der Nachlassvertrag ist damit auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich geworden, was hiemit öffentlich bekannt gemacht wird.
Zürich, den 21. Dezember 1901.

Namens des Bezirksgerichts, III. Abteilung (als Nachlassbehörde),
Der Gerichtsschreiber: Dr. G. Keel.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Glarus.

Civilgericht Glarus.

(1064)

Ediktalladungen.

Gegen Gentina, Luigi, Hausierer, aus Italien, wohnhaft gewesen in Schwanden, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat der Schweiz. Creditoren-Verband namens der Firma H. A. Scherer, a. d. Sihl, Zürich, und Nydegger & Scharschmidt in Albstätten (Kt. St. Gallen), für ihre Forderungen von Fr. 150.30 und Fr. 864.85, gestützt auf Art. 190 des Betreibungs- und Konkursgesetzes, das Konkursbegehren gestellt.
Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Samstag, den 28. Dezember 1901, vormittags 8 1/2 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursgerichte im Gerichtshause in Glarus zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinens wird über den Schuldner der Konkurs erkannt.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1901. 20. Dezember. Walter Stocker, Gottlieb Haab, Jakob Huber, Heinrich Hauser und Jakob Stocker, alle von und in Wädenswil, haben am 1. November 1901 unter der Firma **W. Stocker & Co., Central-Molkerei Wädenswil**, in Wädenswil eine Kommanditgesellschaft eingegangen. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Walter Stocker, und Kommanditäre, je mit dem Betrage von zweitausend Franken (Fr. 2000), sind: Gottlieb Haab, Jakob Huber, Heinrich Hauser und Jakob Stocker. Natur des Geschäftes: Semerei, Milch-, Käse- und Butterhandel. Geschäftslokal: Ob der Kirche. Die Firma erteilt Prokura an Gottlieb Haab, obgenannter Kommanditär.

20. Dezember. Die Firma **C. Koller jgr. & Co** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 41, vom 14. Februar 1898, pag. 165) — Gesellschafter: Caspar Koller jun. und Hermann Büchle — ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

20. Dezember. Nachfolgende zwei Firmen werden infolge Konkurses über deren Inhaber von Amteswegen gelöscht:

F. Kübler-Spiess in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 29, vom 28. Januar 1901, pag. 113) und damit die Prokura Kaspar Kübler-Spiess.

D. Streuli in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 166, vom 19. Mai 1899, pag. 671).

21. Dezember. Die Firma **A. M. Maier-Kaiser** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 183, vom 20. Mai 1901, pag. 729) verzeigt als Domizil, Geschäftslokal und Wohnort der Inhaberin: Zürich III, Hardstrasse 320.

21. Dezember. Inhaber der Firma **J. Ottolini-Steiner** in Wädenswil ist Johannes Ottolini-Steiner, von Isola Bella (Italien), in Wädenswil. Betrieb des Gasthofs und Herberge zur «Sonne». An der Schönenbergstrasse.

Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1901. 20 dicembre. Giovanni Odoni fu Andrea, di Bellinzona, suo domicilio, Ved^a Paolina Bontadelli fu Celestino, nata Ferrari, di Personico, domiciliata in Daro, hanno costituito sotto la ragione sociale **Odoni e Bontadelli**, una società in nome collettivo, con sede in Bellinzona, la quale avrà principio col 1° gennaio 1902. Genere di commercio: Esercizio del Ristorante annesso alla Stazione ferroviaria di Bellinzona.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.

	Aktive Zirkulation Circulation active	Totaler Barverrat Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulation Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft Encaisse dispo.
1900				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	200,500	103,905	91,595	22,296
Maxima	236,270	111,893	114,877	28,199
Minima	184,461	106,828	76,477	17,358
1901				
1.—3. Quartal - trimestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	195,778	114,821	81,457	29,279
Maxima	226,374	125,843	106,158	41,522
Minima	156,689	110,755	66,646	18,765
4. Quartal - 4^{me} trimestre.				
5. Oktober - 5 octobre	200,726	128,400	72,326	41,875
12. Oktober - 12 octobre	199,004	128,866	70,188	42,105
19. Oktober - 19 octobre	196,448	129,836	66,612	43,254
26. Oktober - 26 octobre	198,054	128,860	69,194	42,257
2. November - 2 novembre	208,051	126,108	81,948	38,488
9. November - 9 novembre	218,218	126,148	88,075	36,176
16. November - 16 novembre	205,869	124,838	81,081	36,241
23. November - 23 novembre	198,804	124,406	74,398	36,441
30. November - 30 novembre	202,353	122,806	80,047	34,571
7. Dezember - 7 décembre	198,487	122,101	76,386	34,244
14. Dezember - 14 décembre	196,855	121,465	74,890	33,909
21. Dezember - 21 décembre	202,765	121,047	81,718	32,804

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 21. Dezember 1901.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 21 décembre 1901.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total	
		Emission	Circulation	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,100,000	13,086,400	5,234,560	2,562,605	501,650	145,710	68	8,444,625	68
2	Baselandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,900,000	1,889,350	785,740	180,995	105,200	9,804	70	1,081,789	70
3	Kantonalbank von Bern, Bern	19,000,000	16,281,250	6,492,500	4,544,380	3,086,900	113,448	20	14,187,228	20
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,904,950	761,980	159,195	66,400	195,571	84	1,183,146	84
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,100,000	16,250,650	6,500,260	1,701,085	1,044,100	16,008	83	9,261,453	83
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,000,000	988,950	883,580	52,770	19,350	5,711	94	461,411	94
7	Aargauische Bank, Aarau	5,000,000	4,788,800	1,695,320	682,600	282,900	200,194	94	8,061,014	94
8	Toggenburger Bank, Lichtensteig	6,000,000	5,654,150	2,261,660	872,775	113,750	18,838	84	3,286,518	84
9	Banca della Svizzera italiana, Lugano	950,000	929,950	371,980	175,430	469,800	109,217	80	1,126,427	80
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,954,850	781,940	162,190	21,750	64,638	90	1,030,518	90
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	992,150	896,860	273,210	259,100	65,816	70	994,486	70
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,800,000	3,738,300	1,495,320	318,605	207,550	17,655	94	2,084,130	94
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,680,000	5,548,850	2,219,540	1,069,435	502,900	25,480	05	8,187,305	05
14	Banque du Commerce, Genève	24,000,000	22,645,050	9,058,020	1,597,450	242,400	161,358	05	11,049,228	05
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,350,000	2,292,150	1,131,660	388,445	141,400	19,202	63	1,680,707	63
17	Bank in Basel, Basel	22,800,000	22,286,850	8,914,740	2,193,445	3,065,750	45,747	69	14,219,682	69
18	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,701,550	1,880,620	847,810	290,950	146,342	97	3,165,722	97
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	27,600,000	26,916,450	10,766,580	8,484,080	5,470,350	79,093	84	22,800,103	84
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,447,450	3,258,750	1,303,500	349,365	567,000	70,438	50	2,290,303	50
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,187,500	1,136,600	454,640	155,345	120,900	1,361	60	732,246	60
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	10,379,050	4,151,620	1,527,260	1,026,000	13,491	65	6,718,371	65
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,379,050	651,620	174,720	86,500	8,816	18	766,656	18
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	988,500	375,400	95,280	41,500	8,286	83	515,446	83
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	8,000,000	7,443,850	2,977,540	524,120	444,050	8,557	16	8,954,267	16
31	Banq. commerciale neuchâtoise, Neuchâtel	7,485,000	7,453,400	2,981,360	403,215	78,350	12,214	07	8,476,139	07
32	Schaffhäuser Kantonalbank, Schaffhausen	2,500,000	2,307,700	923,080	411,805	470,200	19,214	88	1,823,829	88
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,500,000	2,369,200	947,680	223,480	161,100	20,896	25	1,352,656	25
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	5,000,000	4,687,150	1,874,660	585,995	323,800	54,661	45	2,839,316	45
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	916,450	366,580	116,290	42,800	2,520	79	527,690	79
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,880,000	2,780,350	1,112,140	341,945	32,450	28,815	62	1,510,850	62
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,158,550	863,420	200,070	29,100	47,170	95	1,189,760	95
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,000,000	4,809,200	1,923,680	213,065	128,450	18,420	22	2,278,685	22
39	Zuger Kantonalbank, Zug	3,000,000	2,928,000	1,171,200	241,005	54,000	6,079	48	1,472,284	48
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,900,000	1,886,150	758,460	172,010	66,950	48,981	28	1,046,011	28
41	Basler Kantonalbank, Basel	10,000,000	9,576,100	3,890,140	819,460	372,700	37,238	58	5,059,858	58
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	1,000,000	984,150	393,660	38,140	11,650	4,346	60	447,796	60
Stand am 14. Dezember 1901		232,379,950	* 220,609,350	88,248,740	32,908,555	† 17,844,200	1,824,899	13	140,716,394	18
Etat au 14 décembre		226,613,000	218,891,450	87,556,680	33,908,880	22,586,500	1,759,430	80	145,761,890	80
		+ 5,766,950	+ 1,717,900	+ 687,160	- 1,105,325	- 4,692,300	+ 65,468	33	- 5,044,996	67
* Wovon in Abschnitten von		Fr. 1000	Fr. 12,392,000	Noten in Händen Dritter		Fr. 202,765,150	Gold — Or		Fr. 109,618,580	—
" 500		51,599,650	Circulation accusée		Fr. 220,609,350	Silber — Argent		11,428,765	—	
" 100		130,159,200	Noten in Kassa der Banken		17,844,200	Gesetzliche Barschaft		Fr. 121,047,295	—	
" 50		26,455,500	Billets chez les banques		—	Espèces légales en caisse		—	—	
* Dont en coupures de		Fr. 220,609,350	Noten in Händen Dritter		Fr. 202,765,150	Ungedeckte Zirkulation		Fr. 81,717,855	—	
			Billets en mains de tiers		—	Circulation non couverte		—	—	
Stand am 14. Dezember 1901		Fr. 196,354,950	Etat au 14 décembre		Fr. 196,354,950	—		Fr. 121,465,460	—	

† Wovon für Fr. 3,200,000. — bei der Abrechnungsstelle in Zürich deponiert.
† Dont frs. 3,200,000. — déposés à la chambre de compensation à Zurich.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes).

Vom 21. Dezember 1901. — Du 21 décembre 1901.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total		
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checke, Innett 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques échéant dans les 8 jours	Innett 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
				Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Anland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligations und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des états suisses et leurs coupons		
5	Bank in St. Gallen	17,100,000	1,044,100	—	4,158,890. 23	2,025,441. 59	5,717,660. —	—	12,946,091. 82
14	Banque du Commerce à Genève	24,000,000	242,400	—	13,261,504. 90	3,472,933. 35	1,205,600. —	300,000. —	18,482,488. 25
17	Bank in Basel	22,800,000	8,065,750	—	10,869,475. 99	4,514,882. 95	9,606,849. 50	—	28,055,958. 44
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,485,000	78,350	—	6,551,469. 60	699,468. 15	490,831. 25	—	7,820,119. —
	Stand am 14. Dezember 1901	71,385,000	4,480,600	—	34,841,340. 72	10,712,276. 04	17,020,440. 75	300,000. —	67,304,657. 51
	Etat au 14 décembre	70,300,000	7,007,100	—	33,479,359. 77	10,111,681. 35	16,764,290. 75	300,000. —	67,662,431. 87
		+ 1,085,000	- 2,576,500	—	+ 1,361,980. 95	+ 600,594. 69	+ 256,150. —	—	- 357,774. 36

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung u. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets env. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	in längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	8,201,345. —	12,946,091. 82	409,057. 61	21,556,494. 43	16,250,650	807,345. 22	—	17,057,995. 22
14	Banque du Commerce, à Genève	10,656,470. —	18,482,488. 25	1,154,887. 70	30,293,845. 95	22,645,050	2,481,592. 40	—	25,126,642. 40
17	Bank in Basel	11,108,185. —	28,055,953. 44	836,509. 89	40,000,653. 33	22,286,850	6,057,163. 38	—	28,344,013. 38
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,384,575. —	7,820,119. —	126,646. 60	11,331,340. 60	7,453,400	455,357. 68	—	7,908,757. 68
	Stand am 14. Dezember 1901	+ 33,350,575. —	67,304,657. 51	2,527,101. 80	103,182,334. 31	68,635,950	9,301,463. 68	—	78,437,413. 68
	Etat au 14 décembre	32,365,415. —	67,662,431. 87	2,616,890. 18	103,844,737. 05	68,330,200	10,892,822. 62	—	79,223,022. 62
		- 14,340. —	- 357,774. 36	- 289,768. 38	- 662,402. 74	+ 306,750	- 1,091,358. 94	—	- 785,608. 94

† Ohne Fr. 46,697. 74 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 46,697. 74 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

21. Dezember 1901. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4%, gültig seit 9. Dezember 1901.

21 décembre 1901. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4%, valable depuis le 9 décembre 1901.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Einwohnergemeinde der Stadt Biel.

Stadtanleihen von 1886 und 1897.

Die pro 31. Dezember 1901 fälligen

Coupon Nr. 15 Anleihen 1886 Fr. 35. —
" " 5 " 1897 " 17. 50

werden vom Verfalltage an eingelöst

in Basel: bei dem Schweizerischen Bankverein;

in Zürich: bei der Eidgenössischen Bank A.-G. und ihren Comptoirs in

Bern, St. Gallen, Basel, Genf, Chaux-de-Fonds und Vevey;

in Biel: auf der Stadtkasse, bei Paul Blösch & Cie., Volksbank und

Vorsichtskasse.

Bei den nämlichen Zahlstellen werden die pro 31. Dezember 1901 zur Rückzahlung ausgelosten Obligationen des 1886er Anleihe mit je 1000 Fr. eingelöst, und zwar die Nummern:

30	470	665	1057	1475	1592	1828	2113	2475
59	489	673	1124	1503	1605	1929	2234	2610
74	495	863	1302	1524	1611	1942	2264	2760
163	535	890	1320	1534	1654	1992	2341	2837
461	640	917	1353	1561	1704	2089	2363	

Restanzen von früheren Auslosungen per 31. Dezember 1900:

Nr. 2155, 2163, 2293.

Deren Verzinsung hat mit genanntem Datum aufgehört.

Biel, den 20. Dezember 1901.

Namens der Einwohnergemeinde der Stadt Biel,

(2094)

Der Stadtkassier: **Türler.**

Uerikon-Bauma-Bahn.

Die vom 1. Januar 1902 an gelösten Generalabonnements haben auch auf der Linie Uerikon-Bauma Gültigkeit. Inhaber von Generalabonnements aus dem Jahre 1901 haben dagegen noch die volle gewöhnliche Fahrtaxe zu bezahlen. (2086)

Winterthur, den 23. Dezember 1901.

Die Betriebsdirektion.

Ein nachweisbar rentables Special-Engros-Geschäft sucht behufs Ausdehnung einen

Employé intéressé,

der einen Kapitaleinsatz von circa Fr. 20,000 à 30,000 leisten könnte. Günstige Konditionen. Lebensstellung. Kommanditär eventuell nicht ausgeschlossen.

Gef. Offerten unter Chiffre Q 5905 Y befördern Haasenstein & Vogler in Bern. (2085)

Compagnie Internationale du Gaz Aéro-gène.

Après avoir entendu le rapport du conseil d'administration et pris connaissance de la situation provisoire qui lui est présentée, l'assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1901 a voté la résolution suivante: Il sera créé 6500 bons de fr. 10 remboursables en fr. 12 aussitôt que la Compagnie aura pu rentrer dans les fonds nécessaires. Ces bons seront mis à la disposition des actionnaires à raison de un bon par action. Les bons non souscrits par les actionnaires pourront l'être par le public.

Le conseil est chargé de procéder à l'émission de cet emprunt, d'en régler les détails et d'en fixer la ou les époques de remboursement.

La souscription sera annulée si le total de la somme souscrite n'atteint pas fr. 55,000. (2083)

La souscription est ouverte du 26 décembre 1901 au 10 janvier 1902 à la caisse de M. Henry Boyeyron, banquier, Boulevard du Théâtre, 5, où des bulletins sont déposés à la disposition des actionnaires et du public.

**Zürcher Telefongesellschaft
Aktiengesellschaft für Elektrotechnik
Zürich.**

Coupons-Zahlung.

Der am 31. Dezember a. c. verfallende Coupon Nr. 16 unseres Obligationen-Anleihe vom 1. Oktober 1893 wird vom Verfalltage an bei der Tit. Schweiz. Kreditanstalt in Zürich eingelöst. (2061)
Zürich, den 20. Dezember 1901.

Offene Stelle.

Infolge Hinschiedes des bisherigen Inhabers ist die Stelle des **Direktors der Handelsabteilung der Zürcher Kantonalbank** neu zu besetzen.

Anmeldungen mit Angaben über Bildungsgang und bisherige Thätigkeit sind bis **5. Januar 1902** an **Herrn Bankpräsident Graf** zu richten, der auch über die Besoldung und Obliegenheiten der Stelle Auskunft erteilt.

Zürich, 21. Dezember 1901.

(2069)

Der Bankrat.



Schlussruf.

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungsgrüfte und Bekanntmachungen von Bevogteten.)

An die **Jugendsparnkasse der Gemeinde Lintthal**, wegen Ablebens des Verwalters, zu deren Präsident, Pfarrer Bernhard Becker in Lintthal.

Die Schuldpflicht für die Debitoren hört nach einem Jahr nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.

Glarus, den 21. Dezember 1901.

Namens der Regierungskanzlei des Kantons Glarus:
Der Ratschreiber: **B. Trümpy.**

(2077)

SOCIÉTÉ GENEVOISE des CHEMINS DE FER A VOIE ÉTROITE en liquidation.

Emprunt de 3½ millions de francs 3%
garanti par l'Etat de Genève.

Il est appelé aux porteurs d'obligations 3% de la Société Genevoise des Chemins de fer à Voie-Etroite que les titres ont été dénoncés pour être remboursés le 1er janvier prochain, et qu'en conséquence, ils cesseront de porter intérêt à partir de cette date.

Le remboursement aura lieu au pair, à partir du 2 janvier prochain, en plus le montant du coupon au 1er janvier 1902

Fr. 100.—
» 3.—
soit ensemble Fr. 103.—

contre livraison du titre, coupon au 1er janvier 1902 et suivants attachés, auprès des établissements désignés ci-après:

à **Zürich**, à la Société de Crédit Suisse;
à **Bâle**, au Bankverein Suisse;
à **GENÈVE**, à l'Union Financière de Genève.

Les liquidateurs.

Se présenter de 9 heures à midi.

(2076)

SOCIÉTÉ SUISSE D'INDUSTRIE LAITIÈRE, YVERDON.

Le Conseil d'administration de la Société Suisse d'Industrie laitière à Yverdon a décidé, dans sa séance du 10 décembre courant, d'appeler le versement du dernier quart non encore versé, soit fr. 125 par action. Ce versement devra être effectué du 10 au 15 janvier 1902, sur présentation des titres, aux domiciles de souscription des actions, soit

à **Lausanne** à la Banque d'Escompte et de Dépôts,
à **Yverdon** chez MM. A. Pignet & Cie. et au Crédit Yverdonnois,
à **Nenchâtel** chez MM. Pary & Cie. et G. Nicolas & Cie.

Yverdon, le 13 décembre 1901.

(2046)

Au nom du conseil d'administration,

Le président: **A. Pignet.** Le secrétaire: **A.-W. Christin.**

Compagnie de l'Industrie Electrique, Genève.

Le paiement du coupon n° 19 d'obligations Emprunt de 1892 au 1er janvier 1902 de fr. 11.25 à lieu dès cette date:

à **Bâle**, chez MM. Kaufmann & Cie., banquiers,
à **Berne**, à la Banque Commerciale,
à **Lausanne**, à la Banque d'Escompte et de Dépôts,
chez MM. Ch. Masson & Cie., banquiers,
à **Genève**, à la Banque de Genève,
au Comptoir d'Escompte,
chez MM. D'Everstag & Juvet, banquiers,
au Siège de la Cie., à Sécheron.

(2072)

Th. Binder-Broeg, Zürich I,

Teleph. 4165. O Oetenbachgasse 11. O Teleph. 4165.

Flaschenweine. ♦ Tischweine.

Specialitäten:

1900 Vaduzer in Flaschen,

leicht moussierend. (2021)

Mariahalder. — Dôle. — Sonnenberger.



Balsthaler Closetpapiere.

Vorzüglichste und billigste Toilettenpapiere, in Paketen, Büchern und auf Rollen (Neueste Schließvorrichtung) und dazu passende Apparate. Angegebene Blatt- und Coupenzahl garantiert. Unentbehrlich für Hotels, Restaurants, Bauschaltungen, Bureaus, Fabriken, Spitäler etc., sowie für die Tasche. Muster u. Preisquelliste an jederm. versendet das Bureau der Papier- u. Couvertfabrik Balsthal Zürich I, Löwenstrasse 32. (Man achte auf nebenstehende Schutzmarke.)

(1901)

„MOTOR“ (Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität) Baden (Schweiz).

Die Einlösung der am 2. Januar 1902 fälligen Coupons Nr. 7 unseres 4% Obligationen-Anleihe, Serie I, und Nr. 3 unseres 4½% Obligationen-Anleihe, Serie II, findet vom genannten Tage an statt

in **Baden (Schweiz)**: bei der **Bank in Baden**;
» **Basel**: » den Herren **A. Sarasin & Cie.**;
» **Bern**: » der **Berner Handelsbank**;
» **Luzern**: » » **Bank in Luzern**;
» **St. Gallen**: » den Herren **Wegelin & Cie.**;
» **Winterthur**: » der **Bank in Winterthur**;
» **Zürich**: » » **Aktiengesellschaft Leu & Cie.**;

und in **Franken** zum Tageskurse:

» **Frankfurt a./M.**: » den Herren **Georg Hauck & Sohn**;
» **Leipzig**: » der **Allgemeinen Deutschen Creditanstalt**.

Baden (Schweiz), im Dezember 1901.

(2078)

Die Direktion.

„UNION“ Genossenschaft für Erwerb und Verwertung von Immobilien in Zürich.

Der am 1. Januar 1902 fällige Coupon Nr. 9 unserer Hypothek-Obligationen wird spesenfrei eingelöst durch den **Schweiz. Bankverein** in Zürich, Basel und St. Gallen, sowie durch die **Schweiz. Kreditanstalt** in Zürich.

(2075)

Der Vorstand.

Vereinigte Schweizer Brauereien Winterthur.

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wird der **Coupon Nr. 13** unserer Aktien von heute an eingelöst:

in **St. Gallen**: bei der **Tit. St. Galler Handelsbank**;
» **Winterthur**: » » » **Bank in Winterthur**;
» » » » **Schweiz. Volksbank** und
» » » » **an unserer Geschäftskasse**;
» **Zürich**: » » » **Schweiz. Volksbank.**

Winterthur, den 20. Dezember 1901.

Vereinigte Schweizer Brauereien (Aktiengesellschaft),

(2068)

Der Delegierte des Aufsichtsrates:

Schöllhorn.

Erste kaufmännische Kraft

(Schweizer), mit langjähriger Erfahrung im Fabrikationswesen, wünscht sich zu verändern.

Anfragen befördert unter Chiffre **Z. O. 8689** die Annoncexpedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

(2079)

Association.

Jüngerer, verheirateter Mann, seit 6 Jahren in dem Bankfach tätig, der deutschen u. französischen Sprache mächtig, m. Buchführung, Korrespondenz und allen übrigen Bureauarbeiten gut vertraut, wünscht sich mit einer

Kapitaleinlage

Von Fr. 25,000 bis Fr. 30,000

an einem nachweisbar rentablen Geschäft, gleichviel welcher Branche, jedoch mit Sitz in Bern, aktiv zu beteiligen. — Auf Wunsch wäre derselbe auch bereit, Stellung als

Employé intéressé

mit gleich hoher Einlage und unter gleichen Konditionen anzunehmen, event. die

Vertretung

eines grösseren Handels- oder Geschäftshauses für den Kant. Bern oder die Central- u. Westschweiz zu übernehmen.

Geß. Offerten beliebe man zu richten an

H. v. Wattenwyl,

Agentur- und Verwaltungsbureau

3, Amthausgasse 3,

(2080) **BERN.**

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verlangen Sie Gratisprospekt. (1971)

H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.

Stelle-Gesuch.

Junger Mann, der Rechtsstudien an der Universität Genf gemacht hat, die Buchführung, die italienische, französische und deutsche Sprache beherrscht, sucht Stelle in **Bureau** oder **Fabrik**. Prima Referenzen. Offerten mit Gehaltsangabe sub **Z N 8688** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (2080)

Accept-Austausch

von altem Hause mit Weinhandlung oder Liqueurfabrik für kleinere Beträge gesucht. (2081)
Offerten sub Chiffre **Z H 8683** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

Kapital.

Auf neues, grösseres, erstklassiges Hotel an bester Verkehrslage der deutschen Schweiz werden von bekanntem Höteller auf (2082)

I. Hypothek

Fr. 400,000 bis 450,000

gesucht.

Offerten unter Chiffre **Z L 8661**

befördert die Annoncexpedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

Rudolf Mosse in Zürich.

Inseratenannahme für alle in- und ausländischen Zeitungen.